



### ITINÉRANCE

L'exposition *Vaisseau Terre* est à Vaulx-en-Velin.

TRAVELLING  
*The exhibition, Vaisseau Terre is at Vaulx-en-Velin.*



### DON DU SANG

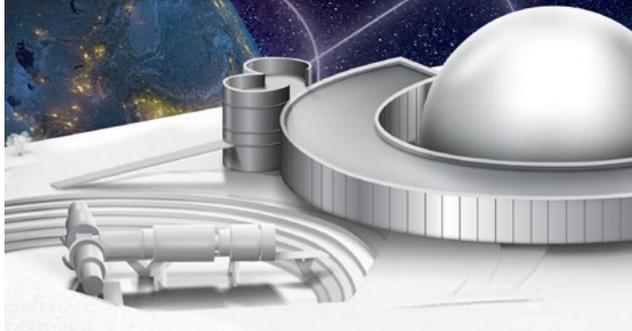
La Semeccel s'engage auprès de l'Établissement français du sang (EFS)

GIVING BLOOD  
*The Semeccel is committed to collaborating with the French Blood Establishment (EFS).*

## EN ROUTE POUR LA LUNE AVEC LUNEXPLORER

Le chantier du nouveau dispositif de médiation de la Cité de l'espace est officiellement lancé.

ON THE WAY TO THE MOON WITH LUNEXPLORER  
*On February 11th, Toulouse Métropole, la Région Occitanie and the Semeccel officialized launch of work on the new mediation section of the Cité de l'espace dedicated to lunar exploration.*



## ANTOINE DE SAINT EXUPÉRY

« À un moment,  
le moteur a pris feu ».  
ANTOINE DE SAINT EXUPÉRY  
*« And then the engine caught fire ».*



## Dossier

# LES COULISSES DE LA MAINTENANCE

Chaque année, la Cité de l'espace ferme ses portes en janvier pour un mois de travaux. Objectif : entretenir, réparer et mettre à jour l'existant mais également renouveler l'offre. 2022 n'a pas fait exception à la règle.

*Maintenance backstage. Every year in January, the Cité de l'espace closes its doors for a month of work. The goal: to maintain, repair, update and renew the existing facilities. 2022 is no exception to the rule.*





(De G. à D.) Jean-Claude Dardelet, président de la Semeccel, Jean-Luc Moudenc, maire de Toulouse et président de Toulouse Métropole, Thierry Cotelle, conseiller régional et Jean Baptiste Desbois, directeur général de la Semeccel.

C'est officiel ! Toulouse Métropole, la Région Occitanie Pyrénées-Méditerranée et la Semeccel ont dévoilé vendredi 11 février les contours de *LuneXplorer*, le tout nouvel équipement de médiation sur le thème de l'exploration lunaire qui ouvrira à l'été 2023. Objectif : permettre aux visiteurs de comprendre les enjeux des missions lunaires d'hier et de demain et d'expérimenter ce que ressentent physiquement les astronautes lors d'un décollage vers la Lune. Une thématique plus que d'actualité quand on sait que les agences spatiales internationales ont fait du retour de l'Homme sur la Lune l'un des grands enjeux de la décennie ! Le projet de 11,8 millions d'euros est financé à 40 % par Toulouse Métropole

(maître d'ouvrage), 40 % par le fonds européen de relance REACT EU et 20 % par la Région. Pour Jean-Luc Moudenc, maire de Toulouse et président de Toulouse Métropole, « *LuneXplorer* est une expérience unique, immersive et sensorielle qui s'inscrit dans l'ADN de diffusion de la connaissance de la Cité de l'espace ». Un avis partagé par le conseiller régional Thierry Cotelle qui y voit de surcroît « un levier d'attractivité pour l'ensemble du territoire ». Ce nouvel équipement unique en Europe doit permettre à la Cité de l'espace d'attirer 30 à 40 000 visiteurs supplémentaires par an, « et toucher de nouveaux publics », espère Jean Baptiste Desbois, directeur général de la Semeccel.



Projet cofinancé par le Fonds Européen de Développement Régional  
Financement dans le cadre de la réponse de l'Union à la pandémie de COVID-19



Francis Grass, adjoint au maire de Toulouse et Thierry Sentous, conseiller municipal délégué, conseiller de Toulouse Métropole reçoivent le Grand Prix du Patrimoine au nom de Toulouse Métropole.

## LA PISTE DES GÉANTS RÉCOMPENSÉE

Le Grand Prix du Patrimoine 2021 de l'Aéro-club de France a été décerné à Toulouse Métropole pour le volet patrimonial et mémoriel de La Piste des géants qui comprend L'Envol des Pionniers, la piste historique de 1,8 km et les Jardins de la Ligne. Plus ancienne institution aéronautique au monde, l'Aéro-club de France récompense ainsi le travail de réhabilitation du site industriel de Toulouse-Montaudran mené par la Métropole toulousaine.

### LA PISTE DES GÉANTS WINS AN AWARD

The Grand Prix du Patrimoine 2021 of the Aéro-club de France was awarded to Toulouse Métropole for the heritage and memorial aspects of La Piste des géants which includes L'Envol des Pionniers, the historic 1.8 km runway and les Jardins de la Ligne. The oldest aeronautics institution in the world, the Aéro-club de France honoured the renovation work of the Toulouse-Montaudran industrial site carried out by Toulouse Métropole.

## LA CITÉ DE L'ESPACE VOUS EMBARQUE VERS LES FUTURES EXPLORATIONS LUNAIRES

### THE CITÉ DE L'ESPACE INVITES YOU ON BOARD FOR NEW FUTURE LUNAR EXPLORATION

It's official! Toulouse Métropole, the Région Occitanie Pyrénées-Méditerranée and the Semeccel revealed on February 11th the contours of *LuneXplorer*, the brand new mediation equipment focusing on lunar exploration which will open in summer of 2023. The Goal: to enable visitors to understand the challenges of yesterday's and tomorrow's lunar missions and to experience what the astronauts feel physically while taking off for the moon. This theme is right in line with current development: the international space agencies have made Man's return to the Moon one of the great challenges of the decade!

The 11.8 million euro project is financed 40% by Toulouse Métropole (sponsor), 40% by the European recovery fund, REACT EU and 20% by the Region. For Jean-Luc Moudenc, Mayor of Toulouse and president of the Toulouse Métropole, « *LuneXplorer* is a unique, immersive, sensory based experience which is part of the DNA of dissemination of knowledge of the Cité de l'espace ». This opinion is shared by the regional adviser, Thierry Cotelle, who sees in it "an exceptional opportunity to leverage the attractiveness for the entire territory". This new facility, unique in Europe, will enable the Cité de l'espace to attract 30-40 000 additional visitors a year, "and to reach new audiences", hopes Jean Baptiste Desbois, CEO of the Semeccel.

From Left to Right: Jean-Claude Dardelet, President of the Semeccel, Jean-Luc Moudenc, Mayor of Toulouse and President of Toulouse Métropole, Thierry Cotelle, regional adviser and Jean Baptiste Desbois, CEO of the Semeccel.



Vaisseau Terre  
**300 m<sup>2</sup>**  
d'exposition  
300 m<sup>2</sup> of exhibition space

## VAISSEAU TERRE CONTINUE SON PÉRIPLÉ

Après cinq mois passés au Palais de l'Univers à Dunkerque, c'est à Vaulx-en-Velin que l'exposition itinérante de la Cité de l'espace *Vaisseau Terre* fait escale. Créée il y a deux ans, cette exposition familiale invite le visiteur à être à la fois explorateur, scientifique, archéologue et visionnaire en se posant de nombreuses questions sur l'humanité et notre rapport à l'environnement. *Vaisseau Terre* s'expose sur près de 300 m<sup>2</sup>, dont un laboratoire scientifique interactif, avec pour ambition de sensibiliser le visiteur à l'extraordinaire de la Terre, montrer les enjeux du changement climatique, faire comprendre les interactions entre « activités humaines » et « environnement » et montrer que la Terre est un vaisseau spatial en mouvement dont les terriens ne sont que locataires. Le tout en s'appuyant sur des images d'observations de la Terre époustouflantes, profondément

immersives, et de nombreuses manipulations. *Vaisseau Terre* restera amarrée à Vaulx-en-Velin jusqu'à la fin de l'année avant de partir rejoindre pour un an Les Clévos Cité des savoirs en Ardèche.

### VAISSEAU TERRE CONTINUES ITS TRIP

After five months at the Palais de l'Univers in Dunkerque, *Vaisseau Terre*, the traveling exhibition of the Cité de l'espace is stopping at Vaulx-en-Velin. Created two years ago, this exhibition designed for families invites the visitor to be at once an explorer, a scientist, an archaeologist, and a visionary. The exhibition asks many questions about humanity and our relationship to the environment. Covering nearly 300 m<sup>2</sup>, it includes an interactive scientific laboratory, with the goal of raising the visitor's awareness of the extraordinariness of the Earth while highlighting the challenges of climate change, helping visitors to understand the interactions between human activities and the environment and showing that Earth is a moving space vessel on which earthlings are only renters. The exhibition includes breath-taking Earth observation pictures that are incredibly immersive, and many other features. *Vaisseau Terre* will be docked at Vaulx-en-Velin till the end of the year before heading off to the Clévos Cité des savoirs in Ardèche for a year.

## LA SEMECCEL S'ENGAGE AUPRÈS DE L'EFS

L'Établissement français du sang (EFS) a posé mardi 25 janvier pour la deuxième fois en quelques mois ses valises au sein de la Cité de l'espace pour une opération de collecte de sang. Un choix de site stratégique pour l'EFS qui espère ainsi séduire de nouveaux publics alors même que les stocks de sang sont dangereusement bas. Pour rappel, 10 000 dons par jour sont nécessaires pour répondre aux besoins. Pendant leur don, les donneurs ont pu profiter des dispositifs de médiation vidéo de la Cité de l'espace qui les immergeaient dans une ambiance « lunaire ». L'opération a rencontré un franc succès, tous les créneaux (une cinquantaine) ont été pris d'assaut.

### THE SEMECCEL COLLABORATES WITH EFS

On January 25th for the second time in two months the French Blood Establishment (EFS) set down its bags at the Cité de l'espace for a blood drive. In choosing this strategic site, the EFS hopes to win over new donors especially in light of the fact that blood stocks are dangerously low. In fact, 10 000 donations a day are necessary to answer requirements. While giving blood, donors were able to enjoy a video experience of the Cité de l'espace immersing them in



### Prolongation

L'exposition *Antoine de Saint Exupéry, un Petit Prince parmi les Hommes* est exceptionnellement prolongée jusqu'au 6 novembre 2022 à L'Envol des Pionniers. La série de sculptures inspirées du *Petit Prince* d'Arnaud Nazare-Aga qui prolongeait l'exposition partira quant à elle pour de nouvelles aventures dès le 10 juillet.

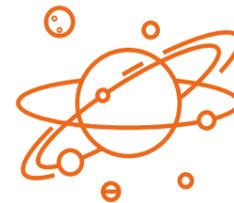
**PROLONGATION** The exhibition, *Antoine de Saint Exupéry, un Petit Prince parmi les Hommes*, has been extended through November 6th, 2022 at L'Envol des Pionniers. The series of sculptures that prolong the exhibition, inspired by the *Little Prince* and created by Arnaud Nazare-Aga will be heading off for new adventures on July 10th.

# LES COULISSES DE LA MAINTENANCE

Avec ses jardins qui s'étalent sur près de 2,5 Ha, ses 14 000 m<sup>2</sup> de bâtiments, ses 4000 m<sup>2</sup> d'expositions permanentes et temporaires, la Cité de l'espace est un colosse qu'il faut entretenir au quotidien. Un challenge de taille qui connaît son paroxysme tout au long du mois de janvier avec la fermeture annuelle du site pour une maintenance « en profondeur ».



**D** rôle de paradoxe en janvier à la Cité de l'espace. Si le site est bien fermé au public, il prend des airs de ruche en pleine effervescence. Durant tout le mois en effet, la Direction technique, sécurité, informatique (DTSI), en collaboration avec l'ensemble des services de la Cité de l'espace, s'est activée, comme chaque année, pour réaliser un maximum de travaux en l'absence des visiteurs. Objectif : entretenir, réparer et mettre à jour l'existant mais également renouveler l'offre (espaces, manipulations, expositions...). Une parenthèse qui permet aussi aux équipes de la Cité de l'espace de compléter et affiner le travail réalisé en amont de toute exposition avec leurs partenaires, notamment le CNES, l'ESA ou encore l'IRAP : relecture et validation des données scientifiques transmises au public, fourniture de documents, de vidéos...



## EN JANVIER, MARS S'EST INSTALLÉ

Thématique forte de la prochaine décennie, la Planète rouge monte en puissance à la Cité de l'espace. Le Terrain Martien, situé dans les jardins et réalisé en lien avec le CNES et avec la participation de COMAT, est ainsi d'ores et déjà presque finalisé. Les expositions permanentes se sont étoffées : une animation audiovisuelle sur la nouvelle future star sur Mars, le rover Rosalind Franklin, des posters animés situant les rovers sur Mars et permettant de découvrir la saga des rovers martiens depuis Sojourner jusqu'à Zhurong et une mappemonde pour localiser les rovers martiens en activité.

**IN JANUARY, MARS WAS INSTALLED**  
The Red Planet will be a central theme for the next decade and is picking up speed at the Cité de l'espace. The Terrain Martien, located in the gardens and created in collaboration with the CNES and with the participation of COMAT, is already almost complete. The permanent exhibitions have been expanded including an audio-visual animation on the new future star on Mars, the Rosalind Franklin rover, animated posters featuring the location of the rovers on Mars and enabling visitors to discover the saga of the Mars rovers from Sojourner to Zhurong and a world map to locate the active Mars rovers.

### MAINTENANCE BACKSTAGE

With its gardens spanning nearly 2,5 hectares and 14 000 m<sup>2</sup> of buildings, and 4000 m<sup>2</sup> of permanent and temporary exhibitions, the Cité de l'espace is a giant that must be maintained on a daily basis. This impressive challenge reaches its peak throughout the month of January with the annual closing of the site for "in depth" maintenance.

It's a funny paradox in January at the Cité de l'espace. While the site is closed to the public, it turns into a veritable bee-hive buzzing with activity. In January, just like every year, the Technical, Security and Computer Systems Department (DTSI) in collaboration with all the departments of the Cité de l'espace was busy getting done as much work as possible in the absence of visitors. The objective: to

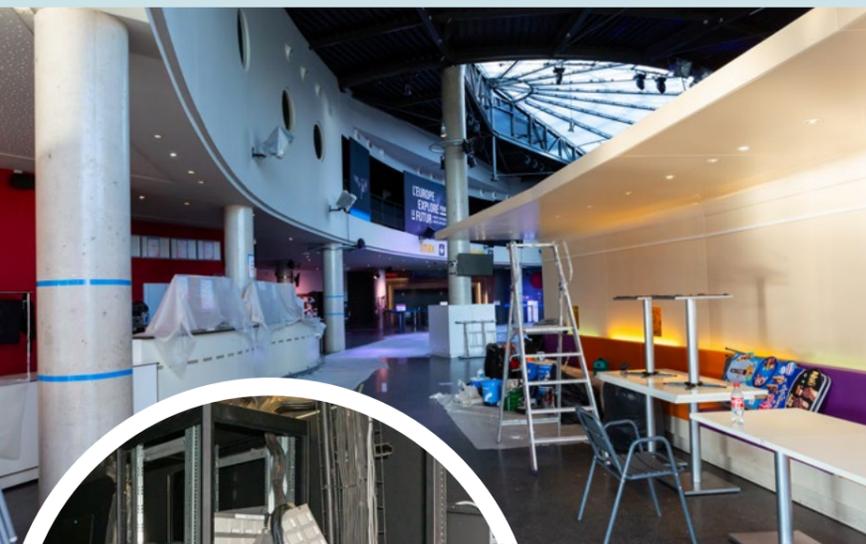
maintain, repair and update the existing facilities but also to renew both the permanent and temporary offering (spaces, exhibitions...). This period is also an opportunity for the teams of the Cité de l'espace to complete and perfect the work carried out upstream on all exhibitions with their partners including in particular the CNES, the ESA and the IRAP: to validate content, review, the aesthetics of productions, etc.



Les dômes qui accueilleront les répliques des rovers martiens Perseverance et Zhurong sont sortis de terre. Gwénaél Caravaca représentant de l'IRAP (CNRS/ Université Paul Sabatier, CNES), en charge de la modélisation des modèles 3D de Mars à partir des images réelles prises par Curiosity et Perseverance, le scénographe du Terrain Martien et les architectes étaient sur le chantier début janvier pour valider les couleurs utilisées.

The domes that will house the Perseverance et Zhurong Martian rovers are up. Gwénaél Caravaca representative of the IRAP (CNRS/ Université Paul Sabatier, CNES), in charge of modelling the 3D models of Mars from real pictures taken by Curiosity and Perseverance, the scenographer of Terrain Martien and the architects were on the site in early January to validate the colours to be used.





Ci-dessus : Les baies informatiques font l'objet d'un dépoussiérage poussé. Ci-dessous : Il faut profiter au maximum de l'absence de visiteurs pour déplacer les éléments les plus encombrants.

Above : The computer bays are subject to extensive dust removal. Below: it's important to take full advantage of the absence of visitors to move the most cumbersome elements.

## BOOSTEZ-MOI

Dans une logique d'amélioration continue des conditions de visite, la Cité de l'espace porte chaque année un programme complémentaire de travaux baptisé Boost, en lien avec les avis des visiteurs. En janvier, la moitié des sanitaires a ainsi été remplacée. Avant l'été, des ombrières seront aménagées dans les jardins, de même que des assises supplémentaires, des zones de pique-nique, des fontaines à eau et des brumisateurs. En projet également : repenser et relooker le contrôle de sécurité situé à l'entrée du site ainsi que le hall d'accueil principal.

### READY FOR A BOOST

In line with its commitment to continually improving visitor conditions, the Cité de l'espace every year engages in a "Boost" program of additional improvements scheduled in connection with the opinions of the visitors. In January, half of the toilets were replaced. Before the summer, shade systems will be installed in the gardens, as well as additional seating, picnic areas, water fountains and foggers. Another project underway: to redesign and relook the security control station located at the entrance to the site and the main reception hall.



## Planification

Tout au long de l'année les besoins auxquels des réponses immédiates ne peuvent être données en raison de la présence des visiteurs sont répertoriés grâce à un retour qualité, notamment des techniciens et personnels d'exploitation (en lien notamment avec le système de gestion de maintenance assisté par ordinateur, GMAO), des comités de suivi sur la qualité et la satisfaction du public, mais aussi du service muséographie. En juillet, les différents services de la Cité de l'espace se réunissent pour une tournée « physique » de l'ensemble du site. Les travaux à réaliser sont minutieusement listés, aussi bien sur les bâtiments que dans les expositions, les jardins ou les espaces BtoB (salles de séminaires...). Un planning précis est ensuite établi pour arriver à faire rentrer, sur un mois, l'ensemble des travaux à réaliser en l'absence du public.

## Des chantiers de tous types

Si une partie de la maintenance est reconduite d'année en année, notamment le recalage des systèmes son de toutes les salles, l'entretien des baies informatiques ou encore le nettoyage des projecteurs de lumière, d'autres chantiers sont moins récurrents. En janvier 2022, le gros des travaux sur le bâti a concerné la réfection des peintures de l'Australia et des plafonds de la cuisine du restaurant l'Astronaute, le changement du revêtement de sol de l'escalier central du bâtiment principal et de celui menant au Carré de l'Actu ainsi que la modernisation de certains sanitaires. On notera également le travail impressionnant de nettoyage en rappel de la réplique d'Ariane V ainsi que la finalisation du gros œuvre du Terrain Martien qui doit ouvrir au printemps.

## Toulouse Métropole

Les services de Toulouse Métropole et la DTSI de la Semeccel travaillent par ailleurs en collaboration étroite sur de nombreux chantiers à la charge de la collectivité. Si le chantier le plus emblématique de 2022 reste celui de LuneXplorer (lire en p2), de nombreux autres vont se succéder cette année : travaux d'étanchéité sur le toit du bâtiment principal, remplacement des cellules hautes tension qui fourniront l'électricité nécessaire au site pour les 20 prochaines années, réfection complète du dispositif de traitement des eaux pluviales et des écoulements... L'installation de lignes de vie sur le toit de l'Australia ainsi que le changement de tout son système de climatisation sont également actés. Enfin, comme presque tous les 10 ans, la fusée Ariane se refera une beauté avec une remise en peinture complète au printemps.

### Meticulous planning

These sites require extensive long-term planning. Throughout the year, requirements that cannot be met immediately because of the presence of visitors are identified through quality-focused feedback, in particular from technicians and operating staff (in connection with the computer-assisted maintenance management system, CMMS), quality and public satisfaction monitoring committees, and the museography department. In July, the different departments of the Cité de l'espace meet for a «physical» tour of the entire site. The work that needs to be done is carefully listed, not only on the buildings but also in the exhibitions, gardens and BtoB areas (seminar rooms, etc.). A detailed schedule is then drawn up to ensure that all the work to be carried out in the absence of the public is completed within a month.

### Work sites of all kinds

While some maintenance work is carried out on a yearly basis, in particular recalibration of the sound systems in all the rooms, maintenance of the computer racks and cleaning of the light projectors, other work takes place less often. In January 2022, the large share of the work on the buildings concerned repainting Australia and the ceilings of the kitchen of the Astronaut restaurant, changing the floor covering of the central staircase of the main building and

of the staircase leading to the Carré de l'Actu, along with modernization of some restroom facilities. Without forgetting the impressive work of cleaning the Ariane V replica and finalization of the structural work on the Terrain Martien, which is scheduled to open in the spring. **Toulouse Métropole** The departments of Toulouse Métropole and the DTSI of the Semeccel are working in close collaboration on many projects under the responsibility of the local authority. While the most emblematic project of 2022 is that of LuneXplorer (see page 3), there are many others planned this year: waterproofing on the roof of the main building, replacement of the high-voltage cells that will supply the site with the electricity it requires for the next 20 years, and a complete overhaul of the rainwater treatment system and drainage system. The installation of lifelines on the roof of Australia as well as the replacement of its entire air conditioning system have also been scheduled. Finally, as is the case nearly every 10 years, the Ariane rocket will be given a makeover with complete repainting in the spring.

## LA FRESQUE DES LANCEURS REGARDE VERS L'AVENIR

Sur plus de 14 mètres, c'est une vision complète et à jour du monde des lanceurs et de ses acteurs, privés comme publics qui est désormais en place. Évolutive et conçue en partenariat avec l'ESA, la nouvelle fresque des lanceurs met notamment en lumière les lanceurs européens dans lesquels la France est partie prenante, mais aussi les nouveaux entrants que sont Virgin Galactic, Blue Origin ou SpaceX. Un écran intégré permet de diffuser les lancements en temps réel.

### THE LAUNCHERS FRESCO LOOKS TO THE FUTURE

Over more than 14 meters, it is a complete and up-to-date vision of the world of launchers and its actors, private and public, which is now in place. Scalable and designed in partnership with ESA, the new fresco of launchers highlights in particular European launchers in which France is a stakeholder, but also new entrants such as Virgin Galactic, Blue Origin or SpaceX. An integrated screen makes it possible to broadcast the launches in real time.



## LES ASTRONAUTES EUROPÉENS PRENNENT LEURS QUARTIERS

Le Carré de l'Actu continue sur sa lancée en faisant le suivi des missions européennes au sein de la Station spatiale internationale (ISS). L'écrin reste le même mais les contenus ont été totalement repris pour aborder les mission Cosmic Kiss et Minerva des astronautes de l'ESA Matthias Maurer et Samantha Cristoforetti. Dans le même temps, un « hologramme » de l'astronaute Luca Parmitano a investi le module européen Columbus de l'ISS pour témoigner de son expérience d'astronaute. Enfin, un bas-relief de la Station spatiale internationale a été installé pour permettre aux non-voyants de se projeter dans l'ISS.

### EUROPEAN ASTRONAUTS TAKE UP RESIDENCE

The Carré de l'Actu is closely following the European missions within the International Space Station (ISS). The setting is the same, but the contents have been completely reworked to cover the Cosmic Kiss and Minerva missions of ESA astronauts Matthias Maurer and Samantha Cristoforetti. At the same time, a «hologram» of the astronaut Luca Parmitano has been set up in the European Columbus module of the ISS to give testimony to his experience as an astronaut. Finally, a bas-relief of the International Space Station was installed to enable people with visual impairments to project themselves into the ISS.



# À UN MOMENT, LE MOTEUR A PRIS FEU

**Mais comment donc Antoine de Saint Exupéry est-il devenu le pilote que l'on connaît ? C'est en 1921, sur le terrain d'aviation de Neuhoef (Alsace) où la Transaérienne de l'Est exploite trois avions, que débute vraiment sa carrière de pilote.**

**A** lors jeune soldat – il appartient à la 2<sup>e</sup> RAC de Strasbourg – Antoine de Saint Exupéry commence par s'offrir deux baptêmes de l'air sur l'aérodrome de Neuhoef avant de demander à prendre des leçons de pilotage. Le Commandant Garde (chef du régiment) accepte à titre exceptionnel, et contre le règlement mais à la condition qu'Antoine de Saint Exupéry et son formateur donnent leur parole d'honneur de n'en parler à personne. Les leçons auront lieu en dehors des heures de service et aucune photo de l'apprenti pilote ne devra être prise devant un avion de la Compagnie ou avec son instructeur. Ce dernier n'a encore jamais enseigné le pilotage, mais qu'importe !

## Un don pour le pilotage

L'apprentissage commence le 18 juin 1921 (pour un prix forfaitaire de 2 000 F), avec un premier tour de double commande sur le Farman F-40 de la compagnie. Antoine de Saint Exupéry, sans surprise, apprend vite et se révèle doué pour le pilotage. Au bout d'une quinzaine de jours, il a réalisé 21 tours de double commande sur 11 séances et totalise 2 heures et 5 min de vol.

## En toute sérénité

Le 9 juillet, Antoine de Saint Exupéry fait son dernier tour en double commande. À son atterrissage, l'instructeur descend et l'autorise à partir en solo. Le décollage est irréprochable. C'est à l'atterrissage que les choses se gâtent. Antoine de Saint Exupéry se présente trop haut et trop vite. Pour se sortir de ce piège, une seule solution, remettre les gaz. Ce qu'il fait... provoquant un retour au carburateur qui enflamme le moteur. Le jeune aviateur parvient à atterrir à son deuxième essai. Il ramène l'avion au hangar et fait le bilan avec son instructeur, étonnement serein : « À un moment, le moteur a pris feu, mais ça s'est éteint tout de suite ». Samedi 9 juillet 1921, environ midi : Antoine de Saint Exupéry venait de prendre son envol !



**AND THEN THE ENGINE CAUGHT FIRE**  
So how did Antoine de Saint Exupéry become the pilot we all know and love? In fact his career as a pilot really began in 1921, on the Neuhoef airfield in Alsace where the Transaérienne de l'Est operated three planes. As a young soldier - he belonged to the 2nd RAC in Strasbourg - Antoine de Saint Exupéry started by giving himself two first flights on the Neuhoef airfield before asking for flying lessons. The Commandant Garde, head of the regiment, exceptionally accepted even though it was against the rules. However, it was only on the condition that Antoine de Saint Exupéry and his trainer gave their word of honour not to tell anyone. The lessons were to take place only during off-duty hours and it was not allowed to take any photos of the apprentice pilot in front of a Company aircraft or with his instructor. Oh, and the instructor had never taught flying before, but who cares?  
**A gift for flying**  
The apprenticeship began on June 18, 1921 (for a flat fee of 2,000 F), with a first double command ride on the company's Farman

F-40. Not surprisingly, Antoine de Saint Exupéry learned quickly and turned out to be a gifted pilot. After two weeks, he had completed 21 dual control laps in 11 sessions and had flown a total of 2 hours and 5 minutes.

### Astonishingly calm

On July 9, Antoine de Saint Exupéry made his last dual command flight. When he landed, the instructor got off and authorized him to fly solo. The take-off was perfect. It was on landing that things went wrong. Antoine de Saint Exupéry came in too high and too fast. There was only one thing to do to escape the trap: to go back on the throttle. He did this causing the carburettor to backfire and the engine to catch fire. The young aviator was able to land on his second try. He brought the plane back to the hangar and evaluated the situation with his instructor. As always Antoine de Saint Exupéry was astonishingly calm: «At one point, the engine caught fire, but it went out right away. Saturday, July 9, 1921, around noon: Antoine de Saint Exupéry had just taken off!